



Elcotherm AG
Hauptsitz Vilters
Sarganserstrasse 100
CH-7324 Vilters

Telefon 081 725 25 25
Telefax 081 723 13 59
info@ch.elco.net
www.elco.ch

Telefon Verkauf 0844 44 33 23 24h – Service 0848 808 808

Communiqué de presse

Vilters, Juillet 2014

L'AEROTOP S pose de nouveaux jalons en matière de technologie des pompes à chaleur

Avec l'AEROTOP S pour l'installation à l'intérieur, ELCO lance une nouvelle génération de pompes à chaleur air/eau pour les constructions neuves et l'assainissement. Un fonctionnement extrêmement silencieux, une qualité et une efficacité supérieure ainsi qu'un design attrayant caractérisent cet appareil dont la puissance est réglable à volonté. Il sera lancé sur le marché en automne 2014.

L'AEROTOP S n'est pas simplement un développement ou une version mise à jour d'un modèle existant. C'est une toute nouvelle pompe à chaleur air/eau conçue pour l'installation à l'intérieur, et fabriquée en Suisse. Elle a été développée au centre de compétences de Elcotherm SA pour les pompes à chaleur à Biasca, où elle est aussi manufacturée par l'entreprise Termogamma, qui appartient à Elcotherm SA. L'AEROTOP S est disponible en cinq modèles avec des puissances allant de 5 à 14 kW (A-7/W35). Pour les constructions neuves, il existe trois modèles allant de 5,0 à 8,8 kW avec une fonction active de refroidissement et une soupape à 3 voies intégrée pour la préparation de l'eau chaude sanitaire. Les deux pompes à chaleur, avec une puissance calorifique nominale de 11,5 ou 13,9 kW respectivement, ont été conçues spécialement pour être utilisés dans le cadre de rénovations ainsi que pour les maisons à plusieurs familles. Elles sont dotées d'un système d'injection de vapeur qui permet d'avoir des températures départ élevées et des réserves de puissance, qui sont disponibles même lorsque les températures extérieures sont particulièrement basses. De cette manière, l'AEROTOP S couvre un vaste champ d'applications avec un nombre réduit de variantes, ce qui facilite grandement la planification et l'installation. Cet effet est encore renforcé par les dimensions, qui sont les mêmes pour tous les modèles, quelle que soit sa puissance. Avec sa conception et son design de grande qualité, cette nouvelle pompe à chaleur peut être installée quasiment n'importe où dans la maison.

Une valeur de référence en matière de faible niveau sonore

Avec son niveau de puissance acoustique de 46 dB(A), voire 48 dB(A) dans la pièce où elle est installée et avec son degré de rendement allant jusqu'à 4,0 (COP), l'AEROTOP S est l'une des pompes à chaleur air/eau les plus silencieuses et les plus efficaces pour l'installation à l'intérieur. Les principaux facteurs qui sont responsables de l'efficacité de cet appareil sont la technologie d'inversion, la taille optimale de l'évaporateur et du condenseur ainsi que les pompes de circulation à haute efficacité, installées de série. Le niveau sonore de la pompe à chaleur correspond à celui d'un frigo, ce qui élimine d'emblée tout risque de recevoir des plaintes de la part des voisins pour cause de nuisances sonores. A l'intérieur de la

maison, il n'y a aucun bruit. Avec ses faibles valeurs acoustiques, l'AEROTOP S devient ainsi la référence pour les pompes à chaleur air/eau. C'est le *Noise Reduction System* mis au point par ELCO qui a permis de développer un appareil aussi silencieux. Les éléments principaux de ce concept d'insonorisation sont un habillage intégralement insonorisé et un cadre au poids optimisé. Le découplage vibratoire à multiples niveaux du circuit réfrigérant ne réduit pas seulement les émissions sonores, il a aussi un effet positif sur le fonctionnement de l'appareil et prolonge ainsi sa durée de vie. La grande surface de l'évaporateur permet au ventilateur d'aspirer de gros volumes d'air tout en tournant à bas régime, ce qui réduit aussi le bruit aérien à un minimum. Le ventilateur à vitesse réglable avec ses pales en matière synthétique optimise les flux d'air en tournant en permanence aussi lentement que possible. Le nouveau concept d'insonorisation bénéficie aussi du développement d'un nouveau système de canaux d'air avec une grille de protection contre les intempéries, dont la fonction ne se résume pas à réduire les nuisances sonores ; elle permet effectivement de minimiser les pertes de pression, ce qui se traduit par une réduction marquée de la consommation d'électricité du ventilateur. Il n'est pas rare de voir des conflits d'objectifs apparaître lorsqu'on se fixe des objectifs qualitatifs et quantitatifs. Des dimensions plus compactes, par exemple, ont souvent un effet négatif sur l'efficacité et le niveau sonore de l'appareil. Un certain degré de créativité est donc exigé dans ce processus d'optimisation. La haute efficacité de l'AEROTOP S et l'adaptation de la puissance de chauffe aux besoins de chaleur effectifs permettent de réduire la consommation d'énergie, ce qui constitue la base pour de faibles coûts d'exploitation, de même que la fonction dégivrage pilotée par capteur et la technique système conviviale.

Ces produits ont d'autres atouts encore

A part les atouts qui sont à la base de l'engagement de ELCO – fonctionnement silencieux, grande qualité pour une longue durée de vie et efficacité – ce produit présente d'autres avantages encore, plutôt axés sur les besoins spécifiques des clients. C'est le cas de la flexibilité lors du choix du système, de la taille uniforme du boîtier et du châssis pour toutes les puissances ainsi que des domaines d'application clairement définis, ce qui facilite grandement le choix des appareils appropriés. Ces atouts sont particulièrement appréciés par les planificateurs et architectes. Pour les applications spéciales, ELCO met son expérience à disposition et offre son soutien lors de la planification. Les installateurs sont particulièrement enthousiastes grâce à l'installation « plug-and-play » et aux accessoires conviviaux, et ils apprécient le programme d'accumulateurs adaptés aux pompes à chaleur et aux différentes applications. La technique de modulation permet de combiner l'AEROTOP S avec des accumulateurs d'eau chaude de plus petite taille, qui correspondent aux besoins effectifs. Dans les constructions neuves dotées d'un chauffage de surface, on peut sans autre renoncer au ballon-tampon. Les clients finaux, eux, sont notamment séduits par les émissions sonores réduites au minimum, les faibles coûts d'exploitation et d'énergie ainsi que par la simplicité d'utilisation, le confort de chaleur élevé et la fonction de refroidissement actif dont sont dotés les modèles destinés aux constructions neuves. L'AEROTOP S dispose en outre d'un calorimètre intégré pour assurer le contrôle d'efficacité. Ce qui est également appréciable avec les appareils destinés à une installation à l'intérieur, outre le fait que l'appareil est protégé des intempéries, du gel, de la neige et de la pluie, c'est le caractère plus intime d'une solution de chauffage posée à l'intérieur de la maison, parce qu'elle n'est pas exposée à la curiosité des voisins.

Les principaux atouts de l'AEROTOP S en un coup d'œil

- émissions sonores réduites au minimum
- haute efficacité et faibles coûts d'exploitation
- compacte, flexible, planification et montage particulièrement aisés
- design attrayant, un seul et même boîtier pour tous les modèles de puissances différentes
- excellent rapport prix-performance



Son fonctionnement extrêmement silencieux, le niveau de qualité, son efficacité sans pareil et son design attrayant sont les signes distinctifs de l'AEROTOP S, la nouvelle pompe à chaleur air/eau pour une installation à l'intérieur de la maison.



L'AEROTOP S avec ses cinq niveaux de puissance allant de 5 à 14 kW (A-7/W35) est utilisée pour les constructions neuves et lors des assainissements de chauffage. Grâce à ses dimensions compactes, elle nécessite peu d'espace et trouve sa place à n'importe quel endroit dans la maison.



L'AEROTOP S représente l'alternative idéale lorsqu'il s'agit de remplacer un chauffage électrique à accumulation, car elle permet de continuer à utiliser l'énergie électrique, mais de manière bien plus efficace.



La technique de modulation permet de combiner l'AEROTOP S avec des accumulateurs d'eau chaude de plus petite taille, qui correspondent aux besoins effectifs (photo : VISTRON H). Dans les constructions neuves dotées d'un chauffage de surface, on peut sans autre renoncer au ballon-tampon.

Ariston Thermo Group et ELCO

Ariston Thermo Group, la maison-mère de ELCO, est l'un des leaders mondiaux dans le domaine du chauffage des maisons et de la préparation d'eau chaude sanitaire. L'entreprise familiale propose une vaste palette de produits, systèmes et services. Ses quatre principales marques sont ARISTON, ELCO, Chaffoteaux et Racold. Le groupe compte au total 21 sites de production répartis dans 11 pays. Les produits sont en vente dans plus de 150 pays. En 2013, Ariston Thermo Group a réalisé un chiffre d'affaires de 1,655 milliards de francs. Ajustés des variations de taux de change, ceci représente une augmentation de 2,4 pour-cent par rapport à l'année précédente. L'entreprise consacre chaque année un budget de l'ordre de 75 millions de francs à la recherche et au développement. L'accent est alors mis sur le développement de systèmes durables qui utilisent les énergies renouvelables, ainsi que sur des améliorations au niveau de l'efficacité des produits plus conventionnels. ELCO (Suisse), le leader des solutions de chauffage pour le gaz, le mazout et les énergies renouvelables ainsi que sur le marché des brûleurs, qui est dirigée par René Schürmann, son CEO, depuis 2008, est l'un des piliers du Groupe Ariston et de ELCO International, dont font partie les organisations de vente et de service de Suisse, Belgique, Allemagne, Angleterre, France, Italie, des Pays-Bas, de l'Autriche et de la Chine. Un conseil compétent, de produits de qualité, des systèmes efficaces et des prestations de service taillées sur mesure constituent les piliers de son offre exhaustive. Le Groupe emploie 670 collaborateurs dont environ 400 techniciens de service. ELCO dispose du réseau de service le plus dense de Suisse et garantit un service professionnel et un dépannage efficace 24 heures sur 24, 365 jours par année. Des équipes de service spécialisées ont été créées pour l'entretien des systèmes utilisant les énergies renouvelables, le mazout et le gaz.



René Schürmann, qui est âgé de 49 ans, est le CEO de Elcotherm SA avec son siège à Vilters, dans le canton de St. Gall. Avec ELCO, l'entreprise, qui compte environ 900 collaborateurs, englobe encore les sociétés Cipag, Domotec et Termogamma. René Schürmann dirige également ELCO (Autriche) et occupe le poste de président de l'association ImmoClimat Suisse.

Pour de plus amples informations :

Elcotherm SA, Sarganserstrasse 100, 7324 Vilters

Téléphone : 081 725 25 25, fax 081 723 13 59

Personne de contact : René Grosswiler, rene.grosswiler@ch.elco.net